

retributionis; scilicet israel stultum prophetam, insensum virum spirituales, propter multitudinem iniquitatis tue, et multitudinem amenitas.

8. Speculator Ephraim cum Deo meo: propheta laqueus ruinas factus est super omnes vias ejus, inanis in domo Dei ejus.

9. «Profundé peccaverunt, sicut in dictis Gabna: recordabitur iniquitatis eorum, et visitabit peccata eorum».

10. Quasi uvae in deserto, inveni israel: quasi prunis poma luculentia in cacumines ejus vidi patres eorum: ipsi autem intraverant ad Beelphegor, et abalienati sunt in confusione, et facti sunt abominabiles, sicut ea que dilexerunt.

11. Ephraim quasi avis avolvit, gloria eorum à partu, et ab utero, et à conceptu.

12. Quod et si emiserint filios suos, abque liberis eos faciant in hominibus: sed et vos eis cum recessero ab eis.

13. Ephraim, ut vidi, Tyros erat fundata in pulchritudine: et Ephraim educat ad interfectorum filios suos.

1. Israel, no vivas engañado: los días, que Dios tiene destinados para visitarla y castigarla, vendrán luego sobre ti: no creas á esos tus vatos y locos profetas, que quieren ser tenidos como inspirados, y se anuncian por fealdad. El Señor permite esto á causa de tus muchas abominaciones y locuras. O también: Sabrás, Israel, y conocerás por la experiencia, que fueron vatos y locos los falsos profetas, que te anunciaban, etc. Los tux temerarios: Será castigado Israel como un profeta furioso, como un hombre agitado de un espíritu. En el futuro se les á Person de espíritu, esta es, inspirado: ó profeta de viento y vano.

2. El profeta, el sacerdote, que debía ser el centinela, la vialaya, el guarda de Israel para con su Dios, se le ha convertido con sus perversas enseñanzas y vanas en falso y tropicio, para que caiga y se precipite en las mayores pecados y abominaciones.

3. ¿Cuál pudo ser mayor, que substituir el culto de unos dioses al del verdadero Dios? El Hebreo: Qué es la casa de un Dios: como si dijera: ¿Ved hasta dónde llega el odio, que tienen á la casa de su Dios?

4. Su iniquidad no es superficial, sino que penetra lo íntimo de su corazón: tan corrompido le tiene.

5. Cuando violaron por su lascivia, y fueron causa de la muerte de la mujer del Levita: Judic. xix, 21: é estado pidieron rey, y dejaron á Dios. Y á todo esto compra su idolatría.

6. Yo temí en Israel un singular contentamiento en sus principios cuando él me era fiel, como cuando en eminente halla algunos racimos de uvas en un lugar desierto, ó algun fruto adelantado antes de la estación: Isai. xxviii, 4. Mic. vii, 1: pero el luego se incendió, y vosotros lo imitasteis, y seguís zozcos imitándole hasta el presente. — 7. Los primeros frutos, las brevas.

8. Adoraron á Beelphegor, idolo de los Moabitas, que era el Pilapo de los Griegos y de los Romanos. Nam. xxi, 1, etc.

9. Y se enajenaron de mí para su confusión é ignominia: ó se apartaron de mí, para adorar un ídolo impuro y execrable.

10. Es una transportación ó metáfora boba. La gloria de Ephraim voló como una ave; prontamente se desvaneció y volará. Usana gloria de Ephraim: la prodigiosa multiplicación de sus hijos, con que Dios le había bendecido sobre las otras nueve tribus. Genes. xxxv, 19. Puede también entenderse esto de todo el pueblo de las diez tribus, á quien íntima Dios, que cesará de multiplicarse por sus idolatrías y pecados.

11. Porque los hijos de ellos perecerán luego que salgan á: y la luz de este mundo ó en el mismo vientre de su madre cuando ya están formados: ó durante aun su embarazo, luego que fueren concebidos, á impulsado que lo sean, haciendo del todo estériles á las madres.

12. Por muerte violenta, de peste ó hambre, ó á cuchillo. Isai. xxxv, 14, ó no dejándoles llegar á edad madura.

13. Cuando yo llegare á abandonarlos enteramente.

14. Todo el pueblo de Israel, como yo fui testigo por esta propia cosa, parca otra Tyro en seguridad, riqueza, poder y gloria, y mucho más por su religión. Ezech. xxvi, xxvii, xxviii.

15. Los entregará al vencedor, que los hará morir: ó los sacará á campaña contra el enemigo, que los degollará.

«Judic. xix, 25.

los días de la paga: abas, ó Israel, que tu profeta es un falso, y tu varon espiritual un insensato, á causa de la muchedumbre de la maldad, y de la muchedumbre de tu locura.

8. La estalaya de Ephraim para con mí Dios: el profeta se ha vuelto lazo para ruina sobre todos sus caminos, locura es la casa de su Dios.

9. Profundamente pecaron, como en los días de Gabas: se acordará de la maldad de ellos, y visitará sus pecados.

10. Como uvas en desierto hallé á Israel: como los primeros frutos de la higuera: en lo alto de ella, vi á los padres de ellos: mas ellos entraron á Beelphegor, y se enajenaron para su confusión, y se hicieron abominables, como aquellas cosas que amaron.

11. La gloria de Ephraim voló como ave, sus hijos desde el nacer, desde el seno materno, y desde su concepción.

12. Mas aun si criaron sus hijos, haré que queden sin hijos entre los hombres: pero ay de ellos cuando me apartare de ellos.

13. Ephraim, á lo que vi, era otra Tyro fundada en hermosura: mas Ephraim sacará sus hijos al matador.

CAPÍTULO X.

14. De eis Dominus. Quid dabis eis? Da eis vulvam sine liberis, et ubera arenia.

15. «Quoniam acquiritis eorum in Galtai, quia illi capies habuit eos: propter multitudinem adventum eorum, de domo mea eiciam eos: non addim ut diligam eos, omnes principes eorum recipientes».

16. Percussus est Ephraim, radix eorum excelsa est: fructum nequaquam facient, quod et si conuerint, interficiam amantissima viri eorum.

17. Abijciet nos Deus meus, quia non audierunt eum: et erunt vagi in nationibus.

14. Dales, Señor: ¿Qué les darás? Dales vientres estériles, y pechos areñosos.

15. Toda la maldad de ellos en Galtai: porque allí los tomé en avergion: por la maldad de sus obras los echaré de mi casa: nunca mas los amaré, todos sus principes son apóstatas.

16. Huido ha sido Ephraim, la raíz de ellos se secó: no harán mas fruto. Y si tuvieran hijos, mataré lo que mas aman sus entrañas.

17. Los desechará mi Dios, porque no le oyeron: y andarán vagos entre las naciones.

CAPÍTULO X.

Dios reprende la infidelidad de Israel; le íntima sus juicios, y la extrema desolación de su reino. Los dos reyes de Israel y de Judá pagarán la pena de sus maldades.

1. Villa frondosa Israel, fructus admodum est ei: secundum multitudinem fructus sui multiplicavit altaria, juxta ubertatem terrae sua exheravit simulachris.

2. Divium est cor eorum, nunc interibunt: ipso confingit simulachra eorum, depopulabit aras eorum.

3. Quia nunc dicent: Non est rex nobis: non enim timemus Dominum: et rex quid faciet nobis?

4. Loquimini verba visionis inutilia, et feretis sedes: et germinabit quasi amaritudo judicium super sulcos agri.

1. Israel vid frondosa, fruto correspondiente llevó: según la muchedumbre de su fruto multiplicó altares, según la abundancia de su tierra abundó en simulacros.

2. Tienen dividida su corazón, ahora perecerán: él quebrará las estatuas de ellos, derrocará sus aras.

3. Porque ahora dirán: No tenemos rey: por cuanto no tenemos al Señor: ¿y qué hará el rey por nosotros?

4. Hablad palabras de visión inútil, y haced alianzas: que el juicio brotará como yerva amarga sobre los surcos del campo.

1. Temas. Murcho. No sólo y ruego, Señor, que los des las penas, que merecen: pero no desles, que salgan á los sus hijos, ó que lleguen á criarse: será menor mal, que no que perezcan tan desatadamente, después que hayen ya llegado á edad perfecta.

2. Una grande pasión de sus idolatrías y vicios abominables.

3. Porque allí comenzaron á adorar á Baal y Astaroth: Judic. iii, 7, 14, allí fué en donde me dejaron pidiendo rey, 1 Reg. x, 14, y por esto allí fué en donde comencé yo también á mirarlos con odio. Véase el cap. vi, 15.

4. No los miraré como hijos, como mi pueblo: los echaré de mi tierra. Éstos su fecundidad. Puede también entenderse la tribu de Ephraim, y aun todas las otras, pues se desmembraron.

5. El Hebreo פריה, vacio, que solamente tiene hojas. El sentido de la Vulgata parece mas conforme á lo que después se dice: Yo he hecho á Israel como una vid ó villa frondosa, y la he colmada de frutos y de bendiciones. Pero Israel ingrato á mis beneficios, ha abusado de esta misma abundancia, y la ha convertido contra mí, multiplicando sus sacrilegios idolátricos: al poco mismo, que ya le colmaba de bienes.

6. Queriendo unir el culto de los dioses venos con el que á mí se me debe. O también, sus pareceres están divididos y encontrados. Unos quieren, que se procure aplacar al rey de los Asirios con presentes ó raras, que es lo que la guerra, y llamar en su auxilio á los Egipcios, Syrios y Judios, y aliarlos con ellos contra el enemigo común.

7. Porque desde luego, que se van cerrando y estrechando por todas partes, dirán: El rey, que tenemos, es como si no le tuviéramos: porque no puede defendernos ni liberarnos. Por otra parte Dios está irritado, y no hemos procedido reconciliarnos con él: y así, aunque tuviéramos un rey valeroso, ¿de qué nos aprovecharía, ó qué podría hacer en favor nuestro, teniendo á Dios por contrario? Suponiendo, que los israelitas dicen esto, después de ver formada su capital, y prisionero su rey.

8. Repetid las vanas promesas que os han hecho vuestros falsos profetas con sola una apariencia de verdad: ajustad íntima, y haced alianzas con pueblos gentiles, que todo esto más os aprovechará: porque la venganza y castigo del Señor vendrán, y su multiplicación sobre vosotros, así como la cieva y otras: estas amargas, zozcas y zencerosas se multiplican en los sembrados y las ocasiones daños irreparables.

«1 Reg. viii, 5.

8. Vaccae Bethaven colerant habitatores Samariae: quia luxit super eum populus ejus, et addidit ejus super eum exultaverunt in gloria ejus, quia migravit ab eo.

9. Siquidem et ipse in Assur delatus est: munus regi ultori: confusio Ephraim capiet, et confundetur Israël in voluntate sua.

7. Transire fecit Samaria regem suum quasi spumam super faciem aquae.

8. Et dispendentur excelsi idoli, peccatum Israël: lappa, et tribulus ascendit super aras eorum: et dicent montibus: Operite eos; et collibus: Cadite super nos.

9. Ex dictis Gabaa, peccavit Israël, ibi steterunt: non comprehendit eos in Gabaa prelium super filios iniquitatis.

10. Juxta desiderium meum corripiam eos: congregabuntur super eos populi, cum corripientur propter duas iniquitates suas.

11. Ephraim vitula docilis diligens tritum, et ego transivi super pulchritudinem esili

8. Los moradores de Samaria adoraron las vacas de Bethavén: porque su pueblo hizo duelo sobre él cuando fué transportado de él, y también sus sacerdotes que se habían recogido por su gloria.

9. Pues él también fué transportado á Asur, dádala al rey vengador: Ephraim será cubierto de ignominia, y será Israel confundido por sus anteojos.

7. Samaria hizo que desapareciera su rey, como espuma sobre la superficie del agua.

8. Y serán destruidas las alturas del idolo, el pecado de Israel: lappas y abrojos crecerán sobre los altares de ellos: y dirán á los montes: Cubridlos: y á los collados: Caed sobre nosotros.

9. Desde los días de Gabaa pecó Israel, allí estuvieron: no los alcanzará la pelea de Gabaa contra los hijos de iniquidad.

10. Segun mi deseo los castigaré: se reunirán las naciones contra ellos, cuando serán castigados por sus dos maldades.

11. Ephraim hocera avezada á amar la perva

1 Los becerros de oro que eran adorados en Bethavén, El Hebreo: Por las becerros de Beth-aven tenian los moradores de Samaria, porque surán la causa de su ruina. Asi los llama por desprecio. Era un idolo que pusieron en la ciudad de Bethel bajo la figura de un becerro.

2 Bel becerro: porque no merecia ya llamarse pueblo de Dios. Num. xxi, 20.

3 O los que guardan lo que pertenecía á los sacerdotes: se niegan: es una ironia: se lamentarán y llorarán, viendo desvanecida y perdida toda su gloria. Otra segun el sentido mas obvio: Los que antes se alegraban, llorarán.

4 Los becerros serán llevados á la Asyria, y se hará de ellos un presente á Phul su rey, á quien los israelitas tomarán por un protector y defensor. Véase el cap. v, 13. Mas cuando vean, que todo esto no basta para librarnos de su última ruina, entonces quedará afrentado Ephraim, que fué el autor de la idolatría de los becerros, y lleno de vergüenza todo Israel, por haber seguido su propio capricho para adorarlos, y condescendiéndose con la impiedad del rey contra su Dios.

5 Los pecados é idolatrias de Samaria han sido causa de que su reino desapareciera y se deslaga, con la misma facilidad que se desbace la espuma sobre el agua.

6 Los lugares altos en que pensaba Israel adorando los ídolos. Ó por el pecado se pasó á entender el objeto é instrumentos de la idolatría.

7 Palabras de desesperación, y de quien teme mayores males que la misma muerte.

8 Desde el suceso de Gabaa; Judic. xix, xx, estos, poco después de la muerte de Josué comenzaban á adorar á Baal, á Astaroth y al idolo de Micah. Judic. xvii, 1, y desde entonces habia permanecido ordinario, en vuestras idolatrias. Pues tened entendido, que ahora no será como entonces, cuando la guerra fué solamente contra aquellos ídolos de Gabaa, y contra una sola tribu de Benjamín: porque ahora se concederá contra todos, y será mucho mas atroz y funesta que aquella, porque consumirá á todo Israel. Hijos de iniquidad: es un habrismo: hombres perversos.

9 Ellos pecan, como al tuvieron un malvado conducto para hacerlo; mas cuando hayan llenado la medida de sus maldades, yo apagaré mi ira con el castigo justo de todas sus perversidades.

10 De las provincias de los Asyrios.

11 Por sus dos becerros: por el desprecio que han hecho de mí, y por sus idolatrias: por sus muchas maldades. El Hebreo: A sus alturas en sus dos antros: aludiendo á los dos becerros y á las dos ciudades en que los adoraban. Dan y Bethel.

12 Como una novilla loca, acostumbrada á trillar las mieses en la era, ejecuta este labor, ya porque en ella poco trabaja, y se ve libre y sin yugo; y ya porque no lleva bael, y puede comer y barriarse como quiere al mismo tiempo. Deuter. xxv, 4. A este modo Israel querria gozar de mis bendiciones, sin llevar el yugo de mi obediencia y de mi ley; mas yo pondré un yugo mucho mas pesado, que será el de los Asyrios, sobre su hermoso y erguido cuello: y yo domaré la locura de Ephraim, y le echaré un freno para sujetarlo y llevarlo como y donde me parezca.

2 Jeremia ii, 18. Luc. xxi, 80. Apocalyp. vi, 16. — 3 Judic. xi, 4.

gus: ascendem super Ephraim, erabit Judas, subiret sibi sulcos Jacob.

23. Seminate vobis in justitia, et metite in ore misericordias, innovate vobis novale: tempus autem requirere Dominum, cum vegerit qui docebit vos justitiam.

13. Arastis impietatem, iniquitatem magnam, comedistis frugem mendacii: quia confusio es in via tua, in multitudine fortium tuorum.

14. Consurgit tumultus in populo tuo: et commotiones tuae vagabuntur, sicut vasculum est Salmana á domo ejus, qui judicavit Baal in die praefati, matre super filios alissa.

15. Eio fecit vobis Bethel, á facie multarum aquilarum vestrarum.

subiret sobre Ephraim, erabit Judá, Jacob abrirá sus surcos.

23. Sembrad para vosotros en justicia, y segad en boca de misericordia, renovad vuestro barbecho: pues tiempo es de buscar al Señor, hasta que venga el que os ha de enseñar la justicia.

13. Arastis impiedad, segastis iniquidad, comisteis fruto de mentira: porque confusio es en tus caminos, y en la muchedumbre de tus valientes.

14. Se levantará alboroto en tu pueblo: y todas tus fortificaciones serán destruidas, como fué deshecho Salmana por la casa del que juzgó á Baal en el día de la polea, estrellada la madre sobre sus hijos.

15. Esto os hizo Bethel, en vista de vuestras perversas maldades.

CAPÍTULO XI.

El Señor de su rostro á los israelitas con su ingratitude: les amenaza con su castigo: á la Asyria: pero les declara, que por su gran misericordia no los acabará del todo, sino que los recogerá y restablecerá.

1. Sicut mone transiit, pertransiit rex la-

4. Como pasó una mañana, así pasó el rey de

1 En vista de este escarmiento, Judá echó la mano al arado, y se aplicó al culto del verdadero Dios; y muchos de las diez tribus, que aquí se entienden bajo el nombre de Jacob, vendrán á unirsele, y ayudarle á huir la villa del Señor, y á adorar con ella el Dios de sus padres. Todo lo cual se verificó en el reinado del piadoso Ezequias. 8. Jeronimo.

2 Seminal obra de justicia, y recogerá á su tiempo frutos de misericordia, y Dios os será propicio: preparad vuestros corazones, que son como una tierra seca, por medio de la verdadera penitencia, para que Dios haga que sobre alta la lluvia copiosa de sus bendiciones y de su gracia: y reconoced, que no podéis borrar fácilmente al Señor aun por medio de la fe en aquel Mente que expone, que es el que ha de imprimir en vuestras almas la verdadera piedad y justicia, y como maestro único y autor de ella.

3 En un locustismo: esto es, segun las obras de justicia que habiérse hecho, mediante la misericordia y gracia del Señor.

4 Cultivareis la impiedad adorando ídolos: segastis iniquidad: porque el fruto ordinario de la impiedad es la corrupción de las costumbres: os habéis alimentado de las vanas esperanzas que os han dado vuestras falsas profecías: habéis confiado en vuestros consejos y providencias: y habéis puesto vuestra seguridad en vuestras leyes, y en lo bien fortificado de vuestras ciudades.

5 235. 2. Fructus de justitia.

6 Cuando el Asyrio lo invadiera, desmantelare sus ciudades fuertes, pagará á cuchillo á sus valientes, huirá y se refugiará á otros para llevarlos cautivos, y se tratará como taló Gedeón á Salmana rey de los medianitas, y á todo su pueblo. Judic. xii, 1.

7 Por el ejército, por la familia, hienos y soldados de Gedeón, que destruyó á Baal, y derribó todos sus altares. Judic. vi, 32, y lo pasó todo á cuchillo, sin distinción de sexo, edad ó calidad de personas: del mismo modo se tratará á si Salmana rey de los Asyrios.

8 Hecho proverbial de hablar para significar una mortandad general. Véase el Génesis xxxii, 14.

9 Esto lo debéis á Bethel: quiere decir, á los ídolos que allí habéis adorado. Esto es el pago de vuestras maldades.

10 Osea, ditino rey de las diez tribus, siendo tributario de Salmana rey de los Asyrios, imploró el socorro de sus 4 hermanos rey de Egipto, con el fin de quitar el yugo que tenia sobre sí. Lo que pidió por Salmana, Israel las leyes de Israel, y después de un año de guerra tomó á Samaria, y se llevó cautivo todo su pueblo. Todo este suceso en los principios del reinado de Osea. Y así este rey fué como una aurea, que después de la noche de mucha y larga adormecida, apareció á los israelitas, y los llenó de buenas esperanzas con la lig que habia hecho con el rey de Egipto, pero desapareció luego, porque Salmana le hizo prisionero, le mandó quitar la vida, y puso fin al reino de las diez tribus.

2 Jerem. iv, 2. — 3 Judic. vii, 13.

A. T. T. 59.

raél. Quia puer Israël, et dilexi eum: et * ex Egypto vocavi filium meum.

2. Vocaverunt eos, sic abierunt a facie eorum: Baalim immolabant, et simulachris sacrificabant.

3. Et ego quasi nutritus Ephraim, portabam eos in brachiis meis: et deservierunt quod curarem eos.

4. In funiculis Adam traham eos, in vinculis charitatis: et ero eis quasi exaltans jugum super maxillas eorum: et declinavi ad eum ut vinceretur.

5. Non revertitur in terram Egypti, et lassus ipso rex ejus: quoniam noluerunt converteri.

6. Coepit gladius in civitatibus ejus, et consumit electos ejus, et comedit capita eorum.

7. Et populus meus pendebit ad reditum meum: jugum autem imponetur eis simul, quod non auferetur.

8. * Quomodo dabo te Ephraim, protegam

Israel. Por cuanto Israel era niño *, y yo lo amé: y de Egipto llamé a mi hijo *.

2. Los llamaron *, tanto mas se alejaron de mi presencia: ofrecían víctimas a Baal, y hacían sacrificios a los ídolos *.

3. Y como nyo de Ephraim *, los traía en mis brazos: y no conocieron quo yo los cuidaba *.

4. Con cuerdas de Adán los atraeré *, con lazos de caridad: y seré para ellos como quea alza yugo sobre sus quijadas *, y decliné a él para que comiese *.

5. No tornará a la tierra de Egipto **, sino que el mismo Assur será su rey: por cuanto no se quisieron convertir.

6. Comenzó la espada en sus ciudades, y consumirá a sus escogidos **, y devorará las cabezas de ellos **.

7. Y mi pueblo estará suspenso esperando que yo vuelva: mas yugo a una le será puesto, que no será quitado **.

8. * Quó haré de ti **, Ephraim, seré tu protec-

1 En el principio, cuando este pueblo parecía un niño, que estaba confiado a sola la familia de Jacob, a quien el nombre de Israel, le mostró cuanto le amaba: le hice pasar a Egipto, en donde yo había establecido a Jacob por ministro y gobernador de aquella nación. Allí creció y se multiplicó, y después de doce años aban le aquejé allí con muchas dolencias de mi poder, y pruebas muy repetidas de mi particular predilección; y haciéndole pasar el mar Rojo, le puse en posesión de la tierra, que yo tanta prometida a sus padres.

2 Estas palabras hacen alusión a las que en nombre de Dios dijo Moisés a Pharaón, y se refieren en el *Exodo* iv. *Deja salir a mi hijo para que me sirva*: pero todo esto solamente fué figura de lo que después talaba de cumplirse, cuando Jeneruier huyó a Egipto, y después volvió a salir de él, como lo declara S. Mateo n, citando este mismo testimonio del profeta.

3 Mis profetas Moisés, Samuel y otros, que yo de tiempo en tiempo les enviaba, les amonestaban y exhortaban a penitencia, y a que adoresen a Dios sinceramente: pues para esto los aquejé yo de Egipto; pero ellos no lo escucharon, y se separaron de mí ofreciendo sus cultos y sacrificios a los ídolos.

4 MS. 3. *A los diólos.*

5 Véase el *Deuter.* i, 31; xxxii, 11. El Hebreo *וְאֵנִי עָשִׂיתִי לְדַבֵּר אֶל עִפְרַיִם*, y en *enseñé a hablar* a Ephraim.

6 Se mostraron ingratos y desobedientes a todos mis beneficios.

7 Esto es, propias de *hombrés*; pues según los Griegos *Adam* es aquel apelativo. Quiso ganárnlos con todas aquellas cosas, que son propias para atraer y cautivar los corazones de los hombres: una vez con dolores y aflicciones, y otras con muestras de mayor amor, hasta enviarles el mand. del cielo, procurar redimirlos a la que era justo; pero todo fué inútil: siempre rebeldes, no han querido convertirse a mí. Por tanto no volverán ya mas a Egipto, de donde una vez los aquejé; pero serán esclavos de los Asyrios.

8 Tomada la traslación de los letradores que quitan el calostro y yugo a los bueyes, para que descansen y esmen. En muchas partes unen los bueyes por el cuello, y desde el yugo cuelga una cuerda con que los alia; y embarazan la boca. *De sobre las quijadas*, que apretaba sus quijadas.

9 Presente, ó lo envié el mano para que comiese. Todas estas expresiones nos dan una excelente idea de la bondad que usa Jesucristo con los suyos, sosteniéndolos para que no caigan; y ya corrigiéndolos amablemente como padre, y ayudándolos a levantar, cuando los ve caidos; y ya finalmente alimentándolos con el inestimable Maná de la divina Eucaristía.

10 Yo tornaré el concepto de la nación, porque algunos particulares de ella volverán. *Exp.* ix, 2, 6.

11 Sus fuerzas y defensas en que ellos confían, tanto por lo que mira a la fortificación de sus ciudades, como al valor de los hombres.

12 Sus príncipes y caudillos. El Hebreo: *Y consumiré a causa de sus consejos*: de las mentiras que ellos toman sin contar conmigo.

13 Esperando a ver si yo me vuelvo hacia él, para favorecerle y apaciguarle, en vez de convertirle a mí, y buscarme con sincero arrepentimiento; lo que no quiere hacer: y por eso a todos sin excepción los pondré yugo perpetuo de esclavitud y cautiverio. El Hebreo: *Pueblo suspenso, afligido, a causa de haberse rebelado contra mí; y al Atisano le llamaban mis profetas: a una no entendi, y no hubo uno que le diese gloria*: a Jambán, y no hubo ni siquiera uno que levantara la cabeza, para oír las amonestaciones de mis profetas.

14 En vista de esto, que he de hacer de ti, Ephraim, y como te he de tratar? pensando que tú estás en paz y en tranquilidad con tus desafueros; y será bien que yo emplee mi poder en salvar a un pueblo tan ingrato? Yo sé lo

* Malchimi n, 15. — 6 Gen. xii, 24.

to Israel? quomodo dabo te, sicut Adam, posum te, ut Seboim? Convertere est in me cor meum, pariter conturbata est positudo mea.

9. Non faciam furorē irā mee: non convertere ut disperdam Ephraim: quoniam Deus ego, et non homo: in medio tui sanctus, et non ingreditur civitatem.

10. Post Dominum ambulabunt: quasi leo rugiet, quia ipse rugiet, et formidabunt filii maris.

11. Et volabunt quasi avis ex Egypto, et quasi columba de terra Assyricum: et collocaho eos in domibus suis, dicit Dominus.

12. Circumdedit me in negatione Ephraim, et in dolo domus Israel: Judas autem testis descendit cum Deo, et cum sanctis fidelis.

tor, Israel? ¿pues qué te he de tratar como a Adam, te he de poner como a Seboim? Se ha trastornado dentro de mí mi corazón, juntamente se ha conmovido mi arrepentimiento *.

9. No ejecutaré el furor de mi ira: no me volveré para destruir a Ephraim: porque yo soy Dios, y no un hombre: el santo en medio de ti, y yo no entraré en la ciudad *.

10. Andarán en pos del Señor *: bramará como león: porque el mismo rugirá *, y tendrán miedo los hijos de la mar.

11. Y volarán * de Egipto como ave, y como paloma de tierra de los Asyrios: y los pondré en sus casas, dice el Señor.

12. Me cercó Ephraim con reniego, y con engaño la casa de Israel: mas Judá dando testimonio * descendió con Dios, y es fiel con los santos.

hacia; pero tus horrendas abominaciones, que están pidiendo venganza, me lo impiden: ¿pero he de tratar yo a un padre, a quien tanto he amado, como en otro tiempo a aquellas ciudades pecadoras, que no dejé castro de ellas ni de sus moradores? *Gen.* xii, 24. *Deuter.* xxxii, 10, 11. ¡Ah! Mis entrañas se conmueven y se enternecen a la consideración de los males que le causé: preparaba: y como que me arrepiento de la sentencia pronunciada contra ti; *Jen.* xxi, xxi, 30. *Lament.* i, 20, por el mismo tiempo no había satisfecho al contentamiento en este arrepentimiento; porque tú no pensabas en convertirte a mí, y quitarme el asno de las manos. Dice, en quien no cabe ni medianas ni arrepentimiento, se acomoda a los sentimientos y lenguaje de los hombres, representando aquí dos personas diferentes: la de Juss, a quien la justicia pide la venganza y castigo de los graves que han sido hechos a su bondad; y la de Padre misericordioso, a quien el amor y ternura inclina, a que no trate al hijo rebelde con el rigor que merecen su ingratitude y aleveza.

1 Me he arrepido como arrepiento de la sentencia que he pronunciado.

2 MS. 2. *Al accedimiento*. No te trataré con todo el furor de mi ira, ni con todo el rigor de mi justicia, de manera que del todo quedes destruido. No me puedo resolver a esto: porque yo soy Dios, y no un hombre: esto no puede servirte al modo en tus venganzas: mas yo templaré la misericordia con la justicia, acordándome de que yo te he mirado en medio de vosotros, y que vosotros padres me han honrado y adorado por el espanto de tantos siglos.

3 Por tanto no queréis arrepentir: sinceramente, con ahora que tanéis el enemigo a las puertas de Samaria, yo haré que se retire, y que no entré en vuestras ciudades. Mas vos, que con todo esto permanecéis inflexibles y armados a vuestros ídolos y supersticiones: por tanto entraré, y se cumplirá en vosotros toda mi amenaza.

4 Y cuando vieran bramir atraído al león, y que con sus bramidos llena de terror, y que están llenos hasta los colos de la tierra, se convertirán al Señor, y le buscarán; y entonces haré yo que vuelvan luego de Egipto y de la Asyria, para que ocupen nuevamente sus antiguas posesiones. En todo esto, que según la letra puede aplicarse a la libertad, que concedió Cyro a los Judíos o Israelitas, para que volvieran a la Judá, se ve claramente, que el sentido profético y verdadero mira al establecimiento de la ley nueva. Jesucristo sufrió como un *carnero*, por rescatar como el *león de la tribu de Judá*, y con sus bramidos llenó de asombro la tierra y los mares, cuando haciendo bajar sobre sus Apóstoles las llamas de su divino Espíritu, derramó por medio de ellos hasta las estremidades del mundo la luz de su sabiduría, haciendo que en los vides de todos resonasen los truenos de su palabra. *Actos* ii, 4. *7. Hebr.* xii, 24.

5 *Pere. Myriam.* — 6 MS. 2. *A. Mesacerabien.*

7 Pero entre tanto me vuelvo a castigar los ídolos de Israel, porque me tiene atadas las manos, para que no sea con él de misericordia. Encaprichado en negarme todo el amor, servicio y culto que me es debido, me le ofrece engreído y fingido, al paso que está todo entregado a la vanidad de sus ídolos. Mas no así Judá, que no habiendo perdido de vista a su Dios, ha dado testimonio a la verdad, y lo ha sido fiel, siguiendo las pisadas de los santos patriarcas y profetas; y por esto aunque destruíre abora el reino de las diez tribus, me mantendrá aun el de Judá por algunos años: lo que también se insinúa en el Hebreo, véase lo que sobre esto practica Ezechias en el *Isa.* ii de los *Pere.* xxix, xxx, i, 6, etc.; xxxii, 21.

8 *Dando testimonio* a la verdad; descendió, ha andado con Dios, ha conservado puro su servicio, lo ha guardado fidelidad, siguiendo las pisadas de sus padres. La emelion que nos Oséas en sus expresiones le hace muy clara, y ha dado ocasión a los intérpretes, a que vayan mas bien adivinando ó conjeturando, que atinando en lo que quisó decir. En el texto hebreo es esta voz: *testis* el primero del capítulo siguiente.

CAPÍTULO XII.

Castigos del Señor contra toda la casa de Jacob por sus infidelidades e ingratiitudes. Promesas y amenazas a Efraim.

1. Ephraim pacit ventum, et sequitur aestus: tota die mendacium et falsitatem multiplicat: et foras cum Assyriis itit, et oleum in Egyptum ferebat.
2. Iudicium ergo Domini cum Iuda, et visitatio super Iacob: iuxta vias ejus, et iuxta adinventiones ejus reddet ei.
3. * In utero supplantavit fratrem suum: et in fortitudine sua directus est cum Angelo.

4. * Et invaluit ad Angelum, et confortatus est: flevit, et rogavit eum: in Bethel invenit eum, et ibi locutus est nobiscum.

5. Et Dominus Deus exercituum, Dominus memorialis ejus.

6. Et tu ad Deum tuum converteris: misericordiam et iudicium custodi, et spera in Deo tuo semper.

7. Chanaan, in manu ejus statera dolosa, calumniam dilexit.

8. Et dixit Ephraim: Veromtamem dives ef-

1. Ephraim se apacienta del viento *, y sigue el ardor: todo el día acumula mentira y calumnia: él ha hecho alianza con los Asirios, y llevó su aceite a Egipto *.

2. Así pues juicio del Señor con Iudá *, y visitación sobre Jacob: según sus caminos, y según sus obras le dará.

3. En el seno materno tomó por el calcetín a su hermano *, y con su fortaleza luchó con el Ángel.

4. Y prevaleció contra el Ángel, y fue esforzado: lloró, y le rogó *: en Bethel le halló, y allí habló con nosotros *.

5. Y el Señor, el Dios de los ejércitos, el Señor está siempre en su memoria *.

6. Y tú conviértete a tu Dios: guarda la misericordia y la equidad, y espera siempre en tu Dios.

7. Chanaán, en cuya mano una balanza engañosa *, usó la calumnia *.

8. Y dijo Ephraim: Empero yo he llegado a

1. MR. 8. *Rige viento*. Se funda en vanas esperanzas, y en métodos frívolos y tan dañosos, como es el soleno viento abrasador, en la tierra de Asía: sigue sin cesar en su malicia, creyéndose seguro contra los juicios de Dios, y para esto busca alianzas, y hace traidas alicias con pueblos profanos.

2. Promesas de excelente aceite y de otros frutos de que abundaba la tierra de Chanaán, con el fin de ganar la amistad del rey de Egipto, y solicitar sus escudos. *1º Reg. xvii, 1, xx, 18.*

3. Lo que ha dicho en favor de Iuda, no es por disculparle de todo defecto, porque aun él tiene sus grandes vicios. Aunque Ezequías su rey era un príncipe muy religioso, esto no obstante reinaban en él un pueblo muy godo de desorden. Por esto dice el Señor, que por cuanto se conservaba en él su verdadero culto, se continuara por entonces con reprenderle, amonestarle y amonestarle, y se quedaría todo en palabras: más que por lo que él había a los diez tribus, que se habían hecho inamovibles a toda corrección, a indignas de su misericordia, llevándole a las obras y las castigas desde luego severamente, proporcionando la pena a la gravedad de sus culpas, y a la malicia de sus designios y pensamientos.

4. Como dos historias parecen que aquí se indican, para dar en cara a Israel con su ingratitude, después de haber recibido del Señor tan grandes beneficios, como son los que están figurados en la elección de Jacob, y reproducción de Efraim su hermano, y un hijo llamado Dios a Jacob de todos los males con que le había probado y castigado. Todo lo cual puede verse en el *Genes. xxv, 25, xxvi, 21, 28.*

5. Esta circunstancia no se declara en el *Genes. i*, y Oseas pudo saberla por tradición ó por revelación, como advierte B. Jersolomo. No obstante que Jacob en su lucha pudo más que el ángel, se humilló a él, y con lágrimas le pidió su bendición, y que le saliera y defendiera de la ira de su hermano: dándole a vuestra con esta súplica de la sumisión que debía mostrar al Señor.

6. Cuando se le apareció en aquella escala mística, y le bendijo, confirmando sus promesas hechas a su diá y toda su posteridad. *Genes. xxxv, 8.*

7. Y el Señor, el Dios de los ejércitos fue siempre el Dios de Jacob, que le tuvo siempre en su memoria, amándole y adorándole de todo su corazón. Pues tú, Israel, sigue los pasos de Jacob la padre, conviértete a tu Dios, séle fiel, guarda sus mandamientos, adórale en espíritu y verdad, y pon en él toda tu confianza. Puede también ser el sentido: *Jehová es su nombre, por el cual es conocido.*

8. Pero Israel degenerando de su padre, se ha vuelto en Chanaán, se ha hecho un vil mercader, entregándose a travesuras, a fraudes y a vicia. *Exod. xxxi.* 3. Los Chanaáneos se empleaban en comprar en siempre y vender, y abundaban de todos los vicios, que suelen acompañar a los idolátricos, y más en esta profesión; por lo que la palabra *Chanaán* se toma por un mercader, y frecuentemente también por un engañador.

9. Quiso oprimir a los inocentes con calumnias y con toda suerte de injusticia.

a *Genes. xxv, 26.* — b *Ibid. xxvi, 21.*

fecies sum, inveni idolum mihi: omnes labores mei non invenient mihi iniquitatem, quam peccavi.

9. Et ego Dominus Deus tuus ex terra Egypti, adhuc sedere te faciam in tabernaculo, sicut in diebus festivitatibus.

10. Et locutus sum super prophetas, et ego visionem multiplicavi, et in manu prophetarum assimilatus sum.

11. Si Galaad idolum, ergo frustra erant in Galgal populi immolantes: non est altaria eorum quasi acervi super sulcos agri.

12. * Fugit Iacob in regionem Syriam, et servit Iacob in uxorem, et in uxorem servavit.

13. * In propheta autem eduxit Dominus Iacob de Egypto: et in propheta servatus est.

14. Ad iracundiam me provocavit Ephraim in amaritudinibus suis, et sanguis ejus super eum veniet, et opprobrium ejus restituet ei humilis eius.

ser rico *. me he adquirido un idolo: en todos mis afanes no se hallará que yo haya cometido injusticia.

9. Pero yo soy el Señor Dios tuyo desde la tierra de Egipto *, aun te dejaré reposar en tus tiendas, como en los días festivos.

10. Y hablé por los profetas *, y yo multipiqué vision, y por mano de los profetas me he hecho conocer.

11. Si en Galaad hay idolo *, luego en vano había quien sacrificase a los bueyes en Galgal: pues los altares de ellos como los montones sobre los sulcos del campo: *

12. Huyó Jacob a tierra de Syria *, y sirvió Israel por tener mujer, y por tener mujer guardó el ganado *.

13. Y por medio de un profeta sacó el Señor a Israel de Egipto: y lo salvó por medio de un profeta.

14. A enojo me provocó Ephraim con sus amaruras *, y su sangre sobre él vendrá, y sus insultos se lo tornará a él su vend.

1. Los profetas me han repetido frecuentemente, que huya de toda injusticia, y del culto vano de los ídolos; pero aunque no los he creído, y aunque he adorado los becerros de oro, no por eso he dejado de llegar a ser rico. En lo demás los mejor de que me he valido para adquirir, no son tan injustos como una están vacacionando estos profetas. Palabras lúas de una doncella perdida y castrizada; porque para los avaros no hay medios, aunque son los más vergonzosos, que no tengan por lúas, con tal que de algún modo puedan dar satisfacción a su insatiable sed, de aumentar y de guardar el tesoro.

2. Puesto que habiéndome prescrito los límites que había recibido del Señor: Yo soy, le dice, tu Dios, que bien contigo me alianza en el Sinai, luego que te he sacado de tierra de Egipto: si te convertirás a mí, y si guardares fidelidad, aun te dejaré vivir y reposar en tus moradas con toda seguridad, y con la misma alegría que me mostraba en los días más misérrimos de tus desastres, y de tus vejaciones.

3. Yo soy el que te hablé por mis profetas, ineludibles ver muchas cosas venideras, para que de palabra, y por medio de figuras, de semejanzas, sentencias y doctrinas graves te las hicieran conocer, y te manifestaran muy a las claras cual era mi voluntad: todo para que tuvieses mi justicia, y fueses en mi bondad. Pero al fin todo ha sido inútil.

4. Si habéis visto por experiencia, que el becerro que ha sido adorado en Galaad, no ha sido más que un idolo, como en el Hebreo TIR, una cosa vana, locura y engañosa, que no ha podido defender a los Galaaditas; ¿por qué multiplicáis inútilmente ídolos en Galgal, y los eráis altares para ofreceros sacrificios en tanto número, que igualen ya a los montones de piedra, que se ven sobre los campos? ¿Creéis que por esto entraré más seguro, y que seguramente así mejor en protección sobre vosotros? Viste muy engañados, tanto os figuráis los unos como los otros, y tested por cierto, que serán la causa de vuestra ruina inevitable.

5. Como si dijera: Acordaos del primer viaje que hizo Jacob a la Mesopotamia, pobre y destituido de todos los medios: acordaos como se puso a servir por tener por mujer a Raquel, y a ser pastor y guardar ganado por Lia; y así como le bice yo volver rico, y lleno de hijos y de ganados de aquella tierra, librándole de todos los peligros, y de la ira y venganza de su hermano. Acordaos de cómo os saqué de Egipto por mano de Moisés, y de cómo por el mismo os guardé cuando pasásteis el mar Rojo, en el Sinai y en el desierto por cuarenta años, no obstante que me dicheis tantos motivos, para que os destruyera y exterminara. Acordaos pues de todos estos beneficios, mostradme vuestro agradecimiento.

6. Se hizo pastor de Labán.

7. Ha veis que por todos estos tan señalados beneficios, Israel no los ha hecho sino irritar mi enojo, llenándolo mi enojo de amaruras con sus idolátricas y locuras. Por tanto Israel tendrá su merecido, y a proporción de los males que me ha hecho, será también la paga y retribución que yo le daré a su tiempo.

* *Genes. xxvii, 8.* — b *Exod. xiv, 21, 22.*

CAPÍTULO XIII.

El profeta hace ver la ingratitude del pueblo de Israel, por la cual en los tiempos pasados había sido castigado, y le sería aun más en lo venidero. Promesa de su libertad.

1. Loquente Ephraim, horror invasit Israël, et deliquit in Baal, et mortuus est.
2. Et nunc addiderunt ad peccandum: feceruntque sibi confiliale de argento suo quasi similitudinem idolorum, factura artificum totum est: his ipse dicant: Immolato homines vitulos adorantes.

3. Idcirco erunt quasi nubes matutinae, et sicut ros matutinus praeteriens, sicut pulvis turbine repletus ex area, et sicut fumus de fornario.

4. * Ego autem Dominus Deus tuus ex terra Aegypti: et Deum absque me necies, et salvator non est praeter me.

5. Ego cognovi te in deserto, in terra solitudinis.

6. Juxta pascua tua adimpleti sunt, et saturati sunt: et levaverunt cor suum, et oblitii sunt mel.

7. Et ego ero eis quasi leonem, sicut pardus in via Assyriorum.

8. Occurrant eis quasi ursae rapidae catulis, et dirumpant interiora jecoris eorum: et consumant eos ibi quasi leo, bestia agri scindet eos.

9. Perditio tua Israël: tantummodo in me auxilium tuum.

1. Cuando Jeroboam después de haberse dividido el reino de Israel del de Judá, propuso á los otros nueve tribus, que adoraban los becerros, intimándoles estas le obedecieron; y no contentas con esto diéron tambien culto á otros muchos ídolos, lo que las hizo merecedoras de muerte temporal y eterna. *Ephraim* se toma aquí por Jeroboam, que era de esta tribu, como se colige del Hebreo, en donde se lee: *Al holder de Ephraim, temblor: ándose él en Israel: yerro en Baal: y murió.* Por Baal se significa aquí en general el culto dado á cualquier ídolo.

2. Ellos han acumulado pecado sobre pecado, ó ídolos sobre ídolos.

3. Fundieron en plata para hacer ídolos semejantes á los de los Gentiles. En el Heb. se añade *עֲשֵׂתָם, de su invención ó capricho.*

4. A los levitas dióse á intimar los templos sacerdotes: Antes se ofrecían los becerros al Dios de Israel; pero habiendo sido elevados estos á la dignidad de dioses, al guerra benéficos como es debido, ofrecían víctimas humanas, *Bebe, cy.* Esta sentida se confunde á los LXX, que trasladaron: *Sacrificandus homines: porque los becerros sacrificaron: y el Hebreo, en donde se lee: Sacrificando hombres, becerros, algarín, á los becerros.* Otros lo explican así: Ó hombres, que adorais los becerros, inmolades víctimas.

5. Véase lo dicho en el cap. vi, 4.

6. Te reconocí por mi hijo, te amé, y te di muchas pruebas de mi amor, cuidándote y proveyéndote de todo en un lugar castel. Es un hebreísmo.

7. En la tierra fértil y deliciosa que yo mismo les di, la misma abundancia y haritura los hizo ingratos, ferozes é indomitos; y por esto me olvidaron. *Deuter.* vii, 12; xxiii, 15.

8. Us abandonaré por entero á la heresia de los Asyrios, que serán para vosotros como las fieras mas cruales, y os os echarán encima para devoraros, y para beber de vuestra propia sangre.

9. En el camino que va á la Asyria.

10. No tienes que buscar la causa de tu ruina y perdición en otro, que en tí mismo; tus excesos, desórdenes y maldades te la han traido: yo no he deseado otra cosa, que ayudarte y socorrerte; pero tú me lo has impedido con tus abominaciones, y me has puesto al asolo en las manos, para que te castigue.

e Isai. xxi, 11.

4. Cuando habiase Ephraim, el terror ocupó á Israel, y pecó en Baal, y murió.

5. Y ahora tornaron á pecar: y se hicieron simulacro de su plata como figura de ídolos, todo es hechura de ardices: á estos dioses dicen: Los que adorais los becerros, sacrificad hombres.

6. Por esto serán como nube de la mañana, y como rocío matutino que pasa, como el polvo que arrebatá el viento de la era, y como humo de chimenea.

7. Mas yo soy tu Dios desde tierra de Egipto; y no conocerás otro Dios sino á mí, y no hay salvador sino yo.

8. Yo te conocí en el desierto, en una tierra yerma.

9. Junto á sus pastos se llenaron, y hartaron: y alzaron su corazón, y se olvidaron de mí.

10. Y yo seré para ellos como leona, como leopardo en el camino de los Asyrios.

11. Los saltaré como osa á quien han robado sus cachorros, y romperé lo interior de sus entrañas: y los consumiré allí como león, la bestia del campo los destrozará.

12. Tu perdición, Israel, de ti es: solo en mí está tu socorro.

CAPÍTULO XIV.

10. Ubi est rex tuus? maximè nunc salvet in omnibus arribus tuis: et judices tui, de quibus dixisti: * Da mihi regem, et principes.

11. Dabo tibi regem in furore meo, et auferam in indignatione mea.

12. Colligata est iniquitas Ephraim, absconditum peccatum ejus.

13. Dolores parturientis venient ei: ipsa filius non sapiens: nunc enim non stabit in contritione filiorum.

14. De manu mortis liberabo eos, de morte redimam eos: * ero mors tua ó mors, morsus tuus ero inferno: consolatio abscondita est ab oculis meis.

15. Quia ipse inter fratres dividet: adducet ventum ventum Dominus de deserto ascendentem: et siccabit venas ejus, et desolabit fontem ejus, et ipse diripiet thesaurum omnis vas desiderabilis.

10. ¿En dónde está tu rey? ahora es el tiempo de que te salve en todas tus ciudades: y tus jueces de quienes dijiste: Dame rey y príncipes.

11. Te daré rey en mi furor, y te lo quitaré en mi indignación.

12. Atada está la maldad de Ephraim, y guardado su pecado.

13. Dolores le vendrán de mujer que está de parto: él es un hijo insensato: pues no subsistirá ahora en el destroz de sus hijos.

14. Del poder de la muerte: seré tu muerte, ó muerte: seré tu mordedura, ó inferno: el consuelo está escondido de mis ojos.

15. Porque él entre los hermanos hará división: traerá el Señor viento quemador que en levantará del desierto: y secará las venas de él, y agotará su manantial, y él mismo saqueará el tesoro de toda alianza apreciable.

CAPÍTULO XIV.

Nota de Samaria. Exhorta el Señor á su pueblo á que se convierta; y le promete grandes bienes en su retorno.

1. Perest Samaria, quoniam ad amaritum.

1. Porozca Samaria, por cuanto á amargura.

1. Tú, desdichadome á mí, me pediste rey, para que fuera delante de tí, y te salvara de tus enemigos: *I Reg. vii, 23,* y me pediste al mismo gobernadores, consejeros y ministros, que te ayudasen en el gobierno: pues ese rey y esos consejeros son los que ahora te han de salvar, los que han de librar tus ciudades del furor de los Asyrios.

2. Muchos reyes te ha dado en mi indignación, que ejercieron sobre tí la autoridad, que tiránicamente habian usurpado; y ahora tambien te quitaré en mi ira el último rey que tendrás.

3. Sella está toda la maldad, para que no se pierda ni olvido ninguna de cuantas has cometido: reservados están todos los pecados en el secreto de mi justicia, para castigarte en el tiempo que tengo yo determinado.

4. Si este pueblo no fuera insensato, viendo amenazado de un castigo tan terrible, procuraría por todos los medios apartar de sí todo lo malo de esto se cuida, y esto es lo que menos piensa: y así cuando llegue el tiempo de vengarse de los terribles golpes de mi venganza, no podrá resistir de modo alguno á la pena y dolor que le causará ver el destroz y ruina de sus hijos.

5. Pero no quiero quitar toda esperanza de salud á un pueblo, á quien yo he amado tan tiernamente: yo te libraré del poder de la muerte: y te sacaré del mismo sepulcro. Lo que se cumplió primero por Ciro, cuando juntamente con los Judios les consolió libertad, pero mas cumplida y perfectamente por Jesucristo, de quien Ciro era figura.

6. Que está aun según la letra pertenecia al Mesías, nos lo dice S. Paulo en *1. á los Corintios*, vi, 54, aplicado á Jesucristo este lugar que alega, según la version de los LXX. El Señor con su muerte triunfó de la muerte y del inferno: de la muerte resultando á nueva vida gloriosa; y del inferno, llevando consigo las almas de los santos Padres, que estaban en el seno de Abraham. Véase el citado lugar del Apóstol.

7. Seré tu estrago, ó tu ruina.

8. Seré tu estrago, ó tu ruina.

9. Ya la ruina de esto en el versículo siguiente.

10. El inferno, el sepulcro, ó una muerte sangrienta dividirá un hermano de otro. El Señor hará venir el ejército de los Asyrios, que como un viento abrasador lo quemará todo hasta la raíz, todo lo secará, hasta el mismo origen de la fuente, poca hará, que cese enteramente el reino de Israel. El Hebreo admite otro sentido, que sirve para confirmación del principal, que hemos dado: *Arrepentimiento será encubierta de mis ojos:* Ephraim entrá las otras tribus: Jesucristo en su Iglesia: *Hebr.* n, 11, aludiendo al nombre de Ephraim, y á la bondad, que le dió Jacob. *Genes.* xxi, 52, etc.; xlviii, 18.

11. Prohibe de la ruina del reino de Israel. Samaria era la capital y corte de sus reyes. Pecerá Samaria, que con sus abominaciones irritó á su Dios.

1. Reg. vii, 23. — 1. Corint. vi, 54. *Hebreo.* n, 14.

